



47/23. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY

Luxembourg, 2023. március 16.

A Bíróság ítélete a C-174/21. sz. | Bizottság kontra Bulgária (Kettős kötelezettségszegés – PM10-szennyezés) ügyben

A Bizottság első, levegőszennyezéssel kapcsolatos kettős kötelezettségszegés megállapítása iránti keresete elfogadhatatlan

A Bulgáriának 2018 végén küldött felszólító levélben a Bizottság nem állította és nem is bizonyította kellő egyértelműséggel azt, hogy a Bíróságnak az első kötelezettségszegést megállapító 2017. évi ítéletében foglaltakat időközben még mindig nem teljesítették

A környezeti levegő minőségéről szóló irányelv¹ értelmében a tagállamok kötelesek betartani a környezeti levegőben található egyes szennyező anyagok koncentrációira alkalmazandó határértékeket, és megköveteli, hogy a tagállamok túllépés esetén levegőminőségi terveket dolgozzanak ki annak érdekében, hogy a túllépés időtartama a lehető legrövidebb legyen.

A 2017. április 5-én kihirdetett Bizottság kontra Bulgária ítéletben² a Bíróság megállapította, hogy Bulgária nem teljesítette a fent említett kötelezettségeit.³

A Bizottság kontra Bulgária ítélet kihirdetését követően a Bizottság 2018. november 9-én az EUMSZ 260. cikk (1) és (2) bekezdésében megállapított eljárásnak megfelelően⁴ felszólító levelet küldött Bulgáriának. Ebben a levélben a Bizottság megállapította, hogy Bulgária még mindig nem tette meg a Bíróság által a 2017. évi ítéletében megállapított kötelezettségszegés megszüntetéséhez szükséges intézkedéseket. Ezt követően felkérte e tagállamot, hogy a levélben meghatározott határidőn belül (a továbbiakban: referencia-időpont), nevezetesen 2019. február 9-ig nyújtsa be észrevételeit, és tájékoztassa a Bizottságot az időközben esetlegesen elért eredményekről.

Mivel Bulgária válaszait nem találta kielégítőnek, a Bizottság az EUMSZ 260. cikk (2) bekezdése alapján kötelezettségszegés megállapítása iránti keresetet (a továbbiakban: kettős kötelezettségszegés megállapítása iránti kereset) terjesztett a Bíróság elé annak megállapítása érdekében, hogy e tagállam nem teljesítette az ezen ítéletben foglaltakat, és annak érdekében, hogy a Bíróság kötelezze őt átalányösszeg és napi kényszerítő bírság megfizetésére a Bíróság ítéletében foglaltak maradéktalan teljesítéséig.

¹ A környezeti levegő minőségéről és a Tisztább levegőt Európának elnevezésű programról szóló, 2008. május 21-i 2008/50/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2008. L 152., 1. o.; helyesbítés: HL 2014. L 346., 62. o.).

² A 2017. április 5-i Bizottság kontra Bulgária ítélet, [C-488/15](#).

³ Konkrétabban a 2008/50 irányelv 13. cikkének (1) bekezdéséből és XI. mellékletéből, valamint ezen irányelv 23. cikke (1) bekezdésének második albekezdéséből eredő kötelezettségek.

⁴ Az EUMSZ 260. cikk (1) és (2) bekezdése értelmében az a tagállam, amellyel kapcsolatban a Bíróság megállapította, hogy nem teljesítette a Szerződésből eredő valamely kötelezettségét, köteles megtenni a Bíróság ítéletében foglaltak teljesítéséhez szükséges intézkedéseket, és a Bizottság a Bírósághoz fordulhat, ha – miután az érintett tagállamnak lehetőséget biztosított észrevételei megtételére – úgy ítéli meg, hogy ezeket az intézkedéseket nem tették meg.

A Bíróság álláspontja

A mai napon kihirdetett ítéletében a Bíróság megállapítja, hogy a felszólító levélnek a pert megelőző eljárás keretében, az EUMSZ 260. cikk (2) bekezdése alapján történő kibocsátása azt feltételezi, hogy a Bizottság érvényesen hivatkozhat a Bíróság ítéletében foglaltak teljesítéséhez szükséges intézkedések megtételére vonatkozó kötelezettség megszegésére, ellenkező esetben sérülne a jogbiztonság követelménye. Tekintettel arra, hogy a kettős kötelezettségszegés megállapítása iránti kereset arra irányul, hogy a kötelezettségszegő tagállamot a kötelezettségszegést megállapító ítéletben foglaltak teljesítésére ösztönözze, **a Bíróság hangsúlyozza, hogy a Bizottság nemcsak arra köteles, hogy a pert megelőző eljárás során és a felszólító levél kibocsátását megelőzően megvizsgálja, hogy a szóban forgó ítéletben foglaltakat időközben teljesítették-e, vagy sem, hanem arra is, hogy e felszólító levélben egyértelműen állítsa és *prima facie* bizonyítsa, hogy az ítéletben foglaltakat a referencia-időpontban még mindig nem teljesítették.** Ugyanis nem róható fel érvényesen valamely tagállamnak a Bíróság ítéletében foglaltak teljesítéséhez szükséges intézkedések megtételére vonatkozó kötelezettség megszegése, ha a felszólító levélből nem tűnik ki egyértelműen, hogy a referencia-időpontban az ezen ítéletben foglaltak teljesítésére vonatkozó kötelezettség az ítélet kihirdetése óta továbbra is fennállt.

A jelen ügyben a Bíróság megjegyzi, hogy a 2018. november 9-i felszólító levélben **a Bizottság nem állította kellő egyértelműséggel, és *prima facie* nem is bizonyította azt, hogy a 2017. április 5-i Bizottság kontra Bulgária ítéletben foglaltakat a referencia-időpontban, azaz 2019. február 9-én továbbra is teljesíteni kellett.**

E levélben ugyanis a Bizottság jelzi, hogy az ezen ítéletben 2014-ig megállapított kötelezettségszegések az említett levélben meghatározott zónák és agglomerációk tekintetében 2015-ben és 2016-ban is fennálltak. Nem szolgál azonban részletes magyarázattal vagy tényszerű elemzéssel arra vonatkozóan, hogy az e két évben feltárt helyzet az ítélet 2017. április 5-i kihirdetése és a 2019. február 9-i referencia-időpont közötti időszakban egyértelmű javulás nélkül tovább folytatódott, ami így szükségessé tette az említett ítéletben foglaltak teljesítéséhez szükséges intézkedések megtételét.

Márpedig a Bíróság szerint sem az a tény, hogy e kötelezettségszegések a Bíróság ítélete által lefedett időszak – azaz 2014 – vége és egy ezt követő, de az ítélet kihirdetését megelőző időszak – azaz 2015 és 2016 – között továbbra is fennálltak, sem pedig a Bíróság által ebben az ítéletben kiemelt, az említett kötelezettségszegések rendszeres és tartós jellege nem jelenti automatikusan azt, hogy mind az említett ítélet kihirdetésének időpontjában, mind pedig a referencia-időpontban az ítéletben foglaltakat még teljesíteni kellett, és hogy ezért fel lehetett róni azt Bulgáriának, hogy nem tette meg az ítéletben foglaltak teljesítéséhez szükséges valamennyi intézkedést.

Következésképpen azáltal, hogy a felszólító levélben nem állította kellő egyértelműséggel és *prima facie* nem bizonyította azt a nélkülözhetetlen előfeltételt, hogy a 2017. április 5-i Bizottság kontra Bulgária ítéletben foglaltakat az e levélben említett zónák és agglomerációk vonatkozásában a referencia-időpontban még teljesíteni kellett, a Bizottság nem hivatkozott érvényesen arra, hogy Bulgária megszegte az ezen ítéletben foglaltak teljesítéséhez szükséges intézkedések megtételére vonatkozó kötelezettségét. **A Bíróság ezek alapján megállapítja, hogy a Bizottság kettős kötelezettségszegés megállapítása iránti keresete elfogadhatatlan.**

EMLÉKEZTETŐ: Az uniós jogból eredő kötelezettségeit nem teljesítő tagállam ellen irányuló kötelezettségszegési eljárást a Bizottság vagy más tagállam indíthatja meg. Ha a Bíróság megállapítja a kötelezettségszegést, az érintett tagállamnak a lehető leghamarabb teljesítenie kell az ítéletben foglaltakat. Amennyiben a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a tagállam nem teljesítette az ítéletben foglaltakat, újabb, pénzügyi szankciók kiszabására irányuló keresetet indíthat.

Mindazonáltal, amennyiben a tagállam nem tett eleget a valamely irányelv átültetésére elfogadott intézkedései Bizottságnak történő bejelentésére vonatkozó kötelezettségének, a Bíróság a Bizottság indítványa alapján már az első ítéletben szankciókat alkalmazhat.

A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.

A kihirdetés napján az ítélet [teljes szövege](#) megtalálható a CURIA honlapon.

Sajtófelelős: Corina-Gabriela Socoliuc ☎ (+352) 4303 5536

Az ítélet kihirdetésekor készített képfelvételek elérhetők: „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 2 2964106.

Kövesse a híreket!

